



Piscine Monnerech Dippech

# P I M O D I

16, rue Arthur Thinnes  
B.P 85 L-3901 Mondercange

**Tél.** 55 60 25 - 272  
**Fax:** 55 60 25 - 257

**pimodi@pt.lu**

Site internet:

**www.mondercange.lu**  
**www.dippach.lu**



**DIPPECH**

## Remarques importantes:

1. Seule la validation du coupon vaut inscription
2. Le virement doit indiquer les données suivantes:
  - a) Le nom et prénom du participant
  - b) Le numéro du ou des cours choisi(s)
3. Pas de cours pendant les vacances scolaires.

## Nos comptes bancaires:

**DEXIA-BIL** LU55 0029 1729 7069 8300  
**BCEE** LU58 0019 1755 3838 4000

## Wichtige Bemerkungen

1. Die Einschreibung erfolgt nach Bestätigung des Coupons
2. Bei der Überweisung muss Folgendes angegeben werden:
  - a) Name und Vorname des Teilnehmers
  - b) Die Nummer des oder (der) gewünschten Kurse(s)
3. Während der Schulferien finden keine Kurse statt

## Unsere Bankkonten:

**DEXIA-BIL** LU55 0029 1729 7069 8300  
**BCEE** LU58 0019 1755 3838 4000

## SPECIAL COVID-19 !!

Les inscriptions aux cours aquatiques se feront exclusivement par la remise du coupon d'inscription au PIMODI et cela à partir du 1er septembre 2021 jusqu'au 17 septembre 2021. Nous vous demandons de procéder au paiement du cours uniquement après avoir obtenu une confirmation de l'inscription de notre part.

## Formulaire - coupon pour l'inscription

Personne de contact: .....

Nom du participant: .....

N° Cours: .....

Période 1 ☐ Période 2 ☐ Période 3 ☐

Adresse: .....

Email: .....

Téléphone: .....

Merci de renvoyer le présent coupon à l'adresse du PIMODI



## Cours aquatiques 2021/2022

## Cours d'animation saison 2021/22

### N. Natation accompagnée pour adultes (N1-N6) Lundi et Mercredi de 17h00-18h00

Prix 60 euro / par période

N1 du 04.10. - 27.10.2021  
N2 du 08.11. - 15.12.2021  
N3 du 03.01. - 09.02.2022  
N4 du 21.02. - 30.03.2022  
N5 du 20.04. - 01.06.2022  
N6 du 08.06. - 18.07.2022

### L. Aquagym pour tous (L1-L6) Lundi de 18h45-19h30

Prix 50 euro / par période

L1 pér.1 du 04.10. - 13.12.2021  
L2 pér.2 du 03.01. - 28.03.2022  
L3 pér.3 du 25.04. - 18.07.2022

### Mercredi de 18h15-19h00

L4 pér.1 du 06.10. - 15.12.2021  
L5 pér.2 du 05.01. - 30.03.2022  
L6 pér.3 du 20.04. - 13.07.2022

### H. Hydropower (max. 25 participants) (H1-H3)

#### Mercredi de 19h45-20h30

Prix 50 euro / par période

H1 pér.1 du 06.10. - 15.12.2021  
H2 pér.2 du 05.01. - 28.03.2022  
H3 pér.3 du 25.04. - 18.07.2022

### S. Gymnastique douce pour seniors (S1-S3)

#### Mardi de 14h45-15h30

Prix 50euro / par période

S1 pér.1 du 05.10. - 14.12.2021  
S2 pér.2 du 04.01. - 29.03.2022  
S3 pér.3 du 19.04. - 12.07.2022

### Cours de natation pour enfants (CN1/CN2/CN3)

#### Samedi de 11h00-11h45

Prix 75 euro / par période

CN1 pér.1 du 09.10. - 11.12.2021 (de 6 ans-10ans)  
CN2 pér.2 du 08.01. - 26.03.2022 (de 6 ans-10ans)  
CN3 pér.3 du 23.04. - 09.07.2022 (de 6 ans-10ans)

! Les participants du E2-E4 et E6 auront un traitement préférentiel !

## Cours d'animation saison 2021/22

### B. Bébé-nageur (B1-B12)

Prix 60 euro / par période

B1/B5/B9 Jeudi de 16h00-16h30  
B2/B6/B10 Jeudi de 16h40-17h10  
B3/B7/B11 Jeudi de 17h20-17h50  
B4/B8/B12 Jeudi de 18h00-18h30

#### Période 1

B1 du 07.10. - 16.12.2021 (de 3 mois-1an)  
B2 du 07.10. - 16.12.2021 (de 3 mois-1an)  
B3 du 07.10. - 16.12.2021 (de 1 an - 2 ans)  
B4 du 07.10. - 16.12.2021 (de 2 ans -3 ans)

#### Période 2

B5 du 06.01. - 31.03.2022 (de 3 mois-1an)  
B6 du 06.01. - 31.03.2022 (de 3 mois-1an)  
B7 du 06.01. - 31.03.2022 (de 1 an - 2 ans)  
B8 du 06.01. - 31.03.2022 (de 2 ans -3 ans)

#### Période 3

B9 du 21.04. - 14.07.2022 (de 3 mois-1an)  
B10 du 21.04. - 14.07.2022 (de 3 mois-1an)  
B11 du 21.04. - 14.07.2022 (de 1 an - 2 ans)  
B12 du 21.04. - 14.07.2022 (de 2 ans -3 ans)

### B. Bébé-nageur (E1-E6)

Vendredi de 16h15-16h45 (de 3 ans-4 ans)  
de 16h55-17h25 (de 4 ans-6 ans)

Prix 60 euro / par période

#### Période 1

E1 du 08.10. - 17.12.2021 (de 3 ans-4 ans)  
E2 du 08.10. - 17.12.2021 (de 4 ans-6 ans)

#### Période 2

E3 du 07.01. - 01.04.2022 (de 3 ans-4 ans)  
E4 du 07.01. - 01.04.2022 (de 4 ans-6 ans)

#### Période 3

E5 du 22.04. - 15.07.2022 (de 3 ans-4 ans)  
E6 du 22.04. - 15.07.2022 (de 4 ans-6 ans)

Les participants aux cours de bébé-nageur bénéficient d'un traitement préférentiel concernant l'accès au cours E1-E3 pour enfant de 3 à 6 ans.

## Chers habitants des Communes de Mondercange et de Dippach

Nos cours de gymnastique aquatique et de natation devraient reprendre début octobre pour l'année scolaire 2021/22. Nous espérons pouvoir procéder à une rentrée « normale » et répondre aux attentes de tous nos clients fidèles et accueillir de nouveaux participants. Nous suivons de près l'évolution des restrictions gouvernementales liées au COVID-19 et nous mettrons en place toutes les mesures nécessaires afin de protéger votre santé et sécurité. Nous vous remercions à l'avance pour votre compréhension.

Sur les pages suivantes vous trouverez toutes les informations importantes concernant le programme des cours ainsi que la procédure d'inscription. Pour tout renseignement supplémentaire, nos maîtres-nageurs seront à votre disposition lors du début des cours. Nous vous souhaitons une activité sportive agréable dans notre piscine avec une température ambiante de 32 degrés, une température de l'eau de 30 degrés et avec notre équipe compétente.

Prenez soins de vous et de vos proches !!!

e-mail : [pimodi@pt.lu](mailto:pimodi@pt.lu)



Michel MARTINS,  
Präsident, président



Manon BEI-ROLLER,  
Vizepräsidentin, vice-présidente



Serge GASPAR,  
Vizepräsident, vice-président

## Liebe Einwohner der Gemeinden Monnerich und Dippach

Unsere Wassergymnastik- und Schwimmkurse werden normalerweise anfangs Oktober wieder beginnen. Wir hoffen Sie bald unter „normalen“ Bedingungen begrüßen zu dürfen und die Erwartungen all unseren treuen Kunden erfüllen zu können. Natürlich verfolgen wir die Entwicklung der staatlichen COVID-19 Vorgaben und werden die notwendigen Maßnahmen einführen, um ihre Sicherheit und ihre Gesundheit zu gewährleisten. Wir bedanken uns für das Verständnis.

Auf den nachfolgenden Seiten finden sie alle wichtigen Informationen zu den Programmen und zur Einschreibeprozedur. Bei Kursbeginn stehen unsere Kursleiter gerne für alle weiteren Fragen zur Verfügung.

Bei einer Wassertemperatur von 30 Grad sowie einer Raumtemperatur von 32 Grad und unter der fachkundigen Betreuung unseres Kurs-teams, wünschen wir ihnen für das kommende Jahr eine angenehme sportliche Betätigung in unserem schönen Schwimmbad.

Passt auf euch auf und bleibt gesund!

e-mail : [pimodi@pt.lu](mailto:pimodi@pt.lu)